



Aktualności

Zator 2016 Citizenship knowledge and fun 2016-09-16



Gmina Zator pozyskała fundusze europejskie na wymianę międzynarodową w ramach programu Town Twinning

Projekt Gminy Zator pn. „Zator 2016 – Citizenship, knowledge and fun” znalazł się na liście 96 projektów premiowanych do realizacji w ramach europejskiego programu Town Twinning Citizens Meetings. Z Polski zostało zakwalifikowanych zaledwie 8 projektów w tym projekt Gminy Zator.

Projekt pn. „Zator 2016 – Citizenship, knowledge and fun” skupia się na trzech głównych celach tj.

1. Pierwszy polega na przekazaniu wiedzy na tematy związane z Unią Europejską - jej historią (ze szczególnym uwzględnieniem 65 rocznicy traktatu paryskiego i 30 rocznicy Single European Act) oraz jej instytucji.
2. Drugi ma na celu wzmocnienie idei obywatelstwa europejskiego poprzez przekazanie wiedzy na temat praw i obowiązków z niego wynikających oraz znaczenia demokracji.
3. Trzeci ma za zadanie integrować ponadnarodowo uczestników projektu z miast partnerskich.

W ramach w/w projektu do realizacji celów zaplanowano: panele robocze, prezentacje, debatę oksfordzką, konferencję oraz aktywne formy spędzania wolnego czasu. Poprzez wspólne działania oraz dyskusje promować będziemy aktywny udział obywateli w życiu Unii Europejskiej. Ponadto na stronie internetowej www.zator.pl zamieszczone zostaną zdjęcia oraz sprawozdanie ze spotkania miast partnerskich. W organizacji przedsięwzięcia zaangażowani będą młodzi wolontariusze.

Planowane konferencje oraz warsztaty tematyczne odbywać się będą we wrześniu 2016 roku w czasie Wielkich Zatorskich Żniw Karpiowych i wezmą w nich udział delegacje z: Berekfürdő - Węgry, Bojnice - Słowacja oraz Artii - Włochy. Liczba uczestników projektu to ponad 200 osób. Kwota projektu stanowi 16 600 euro.

pod Patronatem Burmistrza Zatora

Wielkie Zatorskie Żniwa Karpiove 2016

18 września

Łowisko Wędkarskie „Podolsze”
(przy drodze do Smolic)



W programie sceny nad stawami Zatorskich Żniw Karpiove:

godz. 10.00 Pokaz taneczny w wykonaniu „Cheerleaders Shine” z Polanki Wielkiej

Uroczyste otwarcie Żniw Karpiove

Mistrzostwa Szkół Gastronomicznych w przyrządzaniu potraw z karpia - otwarcie konkursu

godz. 10.30 - Pokaz taneczny zespołu „Fantazja” ze Spytkowic

godz. 10.40 - Występ Zuzanny Balonek z ZS w Graboszycach

godz. 11.00 - „Węgierskie klimaty” - koncert zespołu ludowego z Berekfurdo

godz. 12.10 - Koncert Zespołu Czerwone Korale z Brzeżnicy

godz. 12.30 - Koncert zespołu śpiewaczego Osieczanie z Osieka

godz. 13.00 - Śląsko-Małopolskiego Grillowanie Karpia „Hanysy contra Gorole”
- Małopolskie Stowarzyszenie Kucharzy i Cukierników

godz. 13.00 - „Śłowackie nastroje” - koncert zespołów artystycznych z Bojnic

godz. 14.15 - Koncert zespołu śpiewaczego „Podolszanka”

godz. 14.40 - Koncert Chóru „Perfectum” z Piotrowic

godz. 15.00 - Koncert Zespołu „Wesołe Gospodie” z Witanowic

godz. 15.20 - Rozstrzygnięcie Mistrzostw Szkół Gastronomicznych, Śląsko-Małopolskiego Grillowanie Karpia,
zakończenie Zawodów wędkarskich o Puchar „Doliny Karpia”, wręczenie nagród

Uroczyste Zakończenie Żniw Karpiove

Atrakcje Zatorskich Żniw Karpiove:

1. Wielki stragan kulinarny „Przysmaki karpiove”

- Węgierskie przysmaki - gotowanie zupy rybnej - degustacja,

- Stoiska kulinarne KGW z Zatorszczyzny,

- Stragany kulinarne - degustacje lokalnych potraw regionalnych z terenu całej Doliny Karpia

2. Stoisko „Promocja produktów lokalnych z karpia zatorskiego oraz marki Doliny Karpia”

współfinansowane ze środków szwajcarsko-polskiego programu współpracy - Projekt Dolina Karpia Szansą na przyszłość

3. Stoiska promocyjne zaprzyjaźnionych Lokalnych Grup Działania

4. Finał Rajdu Rowerowego Szlakiem Doliny Karpia pod patronatem Burmistrza Zatora, org. ZSO Podolsze

5. Zawody wędkarskie o Puchar „Doliny Karpia”, 16 - 18 września, org. Łowisko Podolsze

6. Kraina rękodzieła - stoisko ARTDoKa,

Węgierska sztuka użytkowa, Słowackie robótki

7. Ogródek zabaw dla dzieci



Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej. Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Organizatorzy: Gmina Zator, ROK Zator
partner - Stowarzyszenia Dolina Karpia



Europe for Citizens
Programme



SWISS
CONTRIBUTION

za

REGIONALNY OŚRODEK KULTURY
DOLINY KARPJA
W ZATORZE
im. Jana Matejki



ZATOR 2016 CITIZENSHIP KNOWLEDGE & FUN



ZATOR



BEREKFÜRDŐ



BOJNICE



ATRI



Zator 2016, Citizenship, knowledge and fun

Na zaproszenie Burmistrza Zatora w połowie września br. do gminy Zator przyjechały delegacje z zaprzyjaźnionych miast partnerskich tj. ze słowackich Bojnic oraz Terchovej i węgierskiego Berekfurdo. W dniach od 15.09.2016r. do 19.09.2016r. przyjmowaliśmy 113 gości w tym 61 osób z Bojnic, 48 osób z Berekfurdo i 4 osoby z Terchovej. Program wymiany międzynarodowej realizowany był w ramach projektu pt. „Zator 2016 – Citizenship, Knowledge and Fun” finansowanego z programu *Europa Dla Obywateli*.

Projekt skupiał się na realizacji trzech głównych celów i działań Unii Europejskiej tj. przekazywaniu wiedzy na temat UE, jej historii, instytucji, wzmocnieniu idei obywatelstwa europejskiego oraz integracji ponadnarodowej.

W ramach działań projektowych zaplanowano szereg wydarzeń w tym m.in. panele robocze, prezentacje, debaty, konferencje oraz aktywne formy spędzania wolnego czasu.

Podczas zorganizowanych międzynarodowych konferencji omówiono następujące tematy:

Obszary Natura 2000 w Unii Europejskiej, ograniczania i szanse dla rozwoju

Prezentacja Historii Unii Europejskiej (Panel I)

Obywatelstwo Unii Europejskiej – prawa i obowiązki z niego wynikające oraz wpływ demokracji na kształtowanie kierunków rozwoju UE (Panel II)

Debata na temat problemów związanych z integracją Europejską oraz kierunków rozwoju UE (Panel III)

Delegacje w trakcie pobytu w Zatorze brały udział także w prezentacji artystycznej i kulinarnej podczas Zatorskich Żniw Karpiowych. Na scenie zaprezentowali się zespoły *Mimikry*, *Akordeonika i Brekfans z Bojnic* oraz *Dalma Dance Klub* i *Zespół Tańca Ludowego z Berekfürdő*. Na prezentacji kulinarnej można było skosztować słowackie halušky oraz węgierską zupę rybną i sery z gospodarstwa agroturystycznego z Berekfurdo.

Po za tym kilkunastoosobowa grupa uczniów i nauczycieli ze szkoły podstawowej w Bojnicach przebywała w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Podolszu w ramach tradycyjnej już tygodniowej wymiany międzyszkolnej.

Warto dodać, że również Zator uczestniczy w ważnych wydarzeniach mających u naszych zagranicznych partnerów.

Burmistrz Zatora, przedstawiciele Rady Miejskiej w Zatorze, delegacja kulinarna – Koło Gospodyń Wiejskich z Zatora oraz zespół muzyczny z Zespołu Szkół w Graboszytach w sierpniu wzięli udział w dorocznych spotkaniach polsko-węgierskich w Berekfurdo.

Ponadto na początku września Bojnice obchodziły 650 rocznicę nadania praw miejskich, również z udziałem przedstawicieli naszego samorządu.



Europa dla
obywateli

Projekt „Zator – Citizenship, knowledge and fun” został sfinansowany przez Unię Europejską w ramach programu „Europa dla obywateli”

Dotyczy u 2.1 - Działanie Partnerstwo miast

Udział: projekt umożliwił spotkanie 213 obywateli, z których 100 pochodziło z miasta Zator (Polska), 61 z miasta Bojnice (Słowacja), 48 z Bereckfurdo (Węgry), 4 z Terchowej (Słowacja)

Miejsce/Daty: spotkanie odbyło się w Zatorze (Polska) w dniach od 15/09/2016 do 19/09/2016

Krótki opis:

Dzień 15.09.2016 (czwartek) poświęcono na przyjazd zaproszonych gości, zakwaterowanie oraz odprawa, przekazanie praktycznych informacji dotyczących realizacji projektu oraz pobytu w Zatorze.

Dzień 16.09.2016 (piątek) poświęcono na organizację konferencji Obszary Natura 2000 w Unii Europejskiej oraz wycieczkę do Muzeum Aushwitz w Oświęcimiu.

Dzień 17.09.2016 (sobota) poświęcono na organizację konferencji w tematach:

Panel I - Prezentacja Historii Unii Europejskiej

Panel II Obywatelstwo Unii Europejskiej – prawa i obowiązki z niego wynikające oraz wpływ demokracji na kształtowanie kierunków rozwoju UE

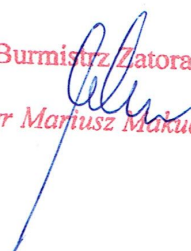
Panel III Debata na temat problemów związanych z integracją Europejską oraz kierunków rozwoju UE

a także udział w imprezie plenerowej Piknik ze Szwajcarem, gdzie prowadzono zajęcia dla dzieci (gry, zabawy itp.).

Dzień 18.09.2016 (niedziela) udział w Pikniku Rodzin Unii Europejskiej pt. Europejskie Żniwa Karpiove - Artystyczne prezentacje miast partnerskich. Podczas imprezy na scenie zaprezentowali się artystycznie i kulinarnie zaproszeni goście (prezentacja artystyczna - Bereckfurdo, prezentacja artystyczna - Bojnice, węgierska prezentacja kulinarna, słowacka prezentacja kulinarna, międzynarodowe stoiska rękodzielników ludowych, warsztaty dla najmłodszych - malowanie flagi projektu).

Ponadto podczas pikniku rodzinnego podsumowano projekt gdzie zaprezentowano prace plastyczne najmłodszych uczestników spotkania.

Dzień 19.09.2016 (poniedziałek) poświęcono na oficjalne zakończenie projektu i pożegnanie gości z miast partnerskich.

Burmistrz Zatora

mgr Mariusz Makuch

Zator 2016 Citizenship knowledge and fun

Zator 2016 Citizenship knowledge and fun



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)



[Zator 2016 Citizenship knowledge and fun](#)

Aktualności - strona [1](#)

Aktualności - strona [2](#)

Aktualności - strona [3](#)

	Nazwa pliku	Data publikacji	Rozmiar	Pobierz
Kategoria: Powiązane pliki [1]				
	Zator 2016 Citizenship.jpg	16-12-16 10:38	781.4KB	 pobierz

[wszystkie aktualności](#)